導言

All Rights Reserved

©2009 by Logos Ministries Limited
All Rights Reserved

休閑，文化的基礎；安息，信仰的根源

休閑是文化的基礎

「休閑」（leisure）的希臘文是 *schole*，拉丁文則是 *scola*，兩者都跟英文「school」（學校）這個字有關，而學校就是教育和傳遞文化的場所。〔一〕希臘人又喜歡用 *arete* 一字來表達希臘文化的理想，這字通常意指人的美德（virtue）和靈魂的高尚。事實上，在古希臘哲學家如蘇格拉底（Socrates）和亞里士多德（Aristotle）的心目中，文化和教育其中一個很重要的目標，就是學習如何成為一個道德的人，他們關心的是人生有何意義、有何目標這類重要的問題。由此看來，休閑和文化（教育）似乎存在不可分割的關係。正如古德爾（Thomas L. Goodale）和戈比（Geoffrey Godbey）所言：「休閑正是真、善、美的一個組成部分；事實上，休閑同知識、美德、愉快與幸福是不可分離的。」〔二〕

當代一位天主教哲學家皮珀（Josef Pieper），正是主張「休閑」是整

©2009 by Logos Ministries Limited
All Rights Reserved

個西方文化發展的基礎。他的《閑暇：文化的基礎》（*Leisure: The Basis of Culture*），幾乎是研究休閑必讀的著作。皮珀指出，「休閑的真正核心所在是『節日慶典』。」〔三〕因為在節日慶典的活動中，可以體現下列三個元素：「輕鬆、不賣力以及『閑暇創造』取代『功能』的優勢。」〔四〕而節日慶典活動的源頭，就是敬拜神的崇拜儀式。在皮珀心目中，休閑跟宗教有關。同時，他又從神聖的禮拜和節日慶典談到宗教與文化的關係，他既留意到宗教崇拜儀式（cult）這英文字跟文化（culture）一字有關；又肯定宗教是西方文化形成之基礎。如果休閑的核心是宗教，而宗教又跟西方文化之形成有關，則休閑自然就是構成西方文化的重要基礎了。

休閑是人生的目的

也許不少人認為，工作是人類賴以生存及導致社會文明進步的必要條件，何況在現今資本主義主導而充滿競爭的社會裏，「工作」和「生產」更加成為現代人的核心價值，一般被視之為人生最重要的奮鬥目標。基於此，工餘的「消閑」

©2009 by Logos Ministries Limited
All Rights Reserved

生活，則被視為「大忙人」在肉體和心靈上得到渲洩、放鬆、調節、甚至解放的手段，以致能「重新得力」，再投入忙碌的工作。說到底，工作才是人生的目標，休閑只是為更有效工作這目的而設立的手段而已。

然而，皮珀卻持相反的意見：「閑暇並不是為了工作而存在。」〔五〕古希臘哲學家亞里士多德也曾這樣說：「我們閑不下來，目的就是為了能悠閑。」〔六〕「閑不下來」就是指忙碌的工作，但工作只是手段，悠閑才是工作的目的。他在另一處又說過：「一切事物都是圍繞著一個樞紐在旋轉，這個樞紐就是閑暇。」〔七〕閑暇不但是工作的目的，更是人生一切事物的焦點所在。正如葛拉齊亞（Sebastian de Grazia）說：「休閑生活只屬於希臘人。」〔八〕希臘文化為我們確立了休閑作為人類生活的理想，休閑本身是要讓人體驗人的存在；在休閑中，我們才能體悟人生的真諦，學習如何邁向人生真正有價值的目標。

亞里士多德可說是最多談及「休閑」的一位古希臘哲學家，甚至被稱為「休閑之父」，〔九〕尤其在《尼各馬可倫理學》（*Nicomachean Ethics*）和《政治學》（*Politics*）中，他闡述了甚麼是快樂、幸福、休閑和安寧的生活。在亞里士多德的心目中，倫理學和政治學彼此關連；前者關心的是個人的幸福，後者關心

©2009 by Logos Ministries Limited
All Rights Reserved

的是集體在社會中幸福的生活，兩本書提出了相同的問題：幸福如何達致？他認為達致幸福最主要的方法就是教養培育人的美德，而一個靈魂高尚、有美德的人，也必然是一個合乎中道、有節制的人，這種節制的美德，就是在一種休閑和安寧的生活中長時間慢慢培育出來的。〔十〕

閑暇不等同消費

反觀現代社會，不少人誤將閑暇等同消費。然而，消費主義高舉的卻是享受消費購物那一刻帶來的快感，消費者擁有消費品只是為了在即時的使用上滿足感性的慾望而已，這只是一種來得快、去得快的感性消費經驗。故此，消費主義的任務，就是如何不斷地將人的慾望無限地延續下去。由此可見，這種消費主義式的縱慾生活，帶來的只是短暫的歡愉，由過度工作和過度生產而帶來的過度消費，已經變成現代人的人生目標，而並非作為實現休閑理想的手段。跟亞里士多德所主張的——以培育休閑節制為目標的這種幸福人生——實在是背道而馳。

由過度工作和過度生產而帶來的過度消費，已經變成現代人的人生目標，而並非作為實現休閑理想的手段。

©2009 by Logos Ministries Limited
All Rights Reserved

休閑與哲思，安息和默觀

皮珀在討論宗教與休閑的關係時，曾引用聖經中安息日的觀念來加以說明：「從工作中休息乃是一種崇拜儀式：某些特定的日子或時間乃是特別專為上帝而保留。」〔十一〕他認為休閑的真正核心所在跟宗教的節日慶典和崇拜禮儀有關，在這些宗教節日慶典和崇拜裏，人要放下工作，進入休閑的狀態。而且節日慶典和崇拜禮儀最大的功能，是幫助宗教的崇拜者以有別於日常生活的方式，一方面去體驗和世界融為一體的和諧感覺；另一方面則去經驗非功利性的施予，因為節慶和崇拜禮儀活動的重心是「犧牲」二字，而犧牲必然是一種自願付出、不計較利益、不求回報的行為，這些都是在講求功利的工作世界裏很難實踐的。〔十二〕

皮珀的《閑暇：文化的基礎》，其中一個寫作目的，乃是針對以康德（Immanuel Kant）為代表的理性主義和批判哲學，究竟康德哲學和休閑有何關係？由於康德主張現象界的知識不是被給予的，而是理性主動對感官印象進行加工而得到的成果；就皮珀所理解，康德會下這樣的結論：「認為所有的認知活動，當然也包括哲學……皆是一種工作形式的展現。」〔十三〕因此，皮珀批

©2009 by Logos Ministries Limited
All Rights Reserved

評康德的知識論過於強調人為主動的努力，人若要獲得知識，便要筋疲力竭、費盡心神地進行腦力勞動，結果就是可能將所有活動（包括文化思想的活動）都變成勞動或工作，而且逐漸製造一種拚搏努力和工作至上的價值觀。由於受到以康德為代表的這種哲學的影響，人的努力勞動或工作逐漸成為西方文化的基礎。〔十四〕

然而，皮珀還強調我們不應忽略西方文化中另一重要的哲學傳統。他指出，根據古代人的理解，人類心靈的認知能力，實離不開理性（*ratio*）和理智（*intellectus*）兩種合而為一的智力；康德所推崇的，只是理性的認知能力，而理智卻是「簡單直觀」（*simplex intuitus*）的觀看活動。如果理性思考可看為勞累和壓力，則理智直觀基本上是被動的、是接受性的，可看成是不勞累和輕鬆擁有的，以理智直觀真理，就好像風景展現在眼前，一覽無遺。〔十五〕事實上，古希臘哲學家如赫拉克利特斯（Heraclitus）、柏拉圖（Plato）、亞里士多德和中世紀神哲學家如亞奎那（Thomas Aquinas）都對這種理智本質直觀的能力持肯定的態度。因此，皮珀主張真正的哲學必須包含理智直觀式的沉思。

©2009 by Logos Ministries Limited
All Rights Reserved

就著皮珀所理解，上述這種強調接受性的直觀更與基督教靈修傳統裏的默觀（contemplation）息息相關，他甚至認為如果要使人類社會趨於完美，就必須要過默觀的生活。因為默觀是一種靈光乍現般的真知灼見，是認知的最偉大形式，同時也是人性的最高形式。〔十六〕如果理性思考可看為人主動的努力和勞累的腦力工作，默觀則可看為「一種非主動性的且是純然由觀看去領受的要素，這種要素並非依賴於我們人性本身而存在。」〔十七〕就此而言，默觀是「一種饋贈，不必經過努力，而且亦無任何困難。」〔十八〕它推崇的是一種接受施予和恩惠的價值，那恰好是現代工業社會和資本主義社會——所崇尚的是件拚搏努力和工作至上的文化——逐漸失落的價值觀。

皮珀又指出，在規劃完美的工作世界裏，真正的自由注定很難存在。然而，默觀乃跟自由的藝術有關。何謂自由的藝術？如果工作的意義或價值在乎它的實用性、效益性、目的性和所能實現的社會功能，自由的藝術剛好相反：「自由的藝術之所以稱之為『自由』，主要還是因為其中並不牽涉目的的要素，它並不為社會功能或是『工作』的制約而存在。」〔十九〕自由的藝術的價值，正正在於它的無用、不計算效益和目的。談到自由的藝術，皮珀對哲學也有這樣

©2009 by Logos Ministries Limited
All Rights Reserved

的評論：

> 哲學可說是「無用」的……哲學並不是為了被拿出來做甚麼用途而存在，哲學只為自身的目的而存在。因此哲學不是一種功能性的認知活動……本質上並非「有用」，然而卻是「自由的」……長久以來，哲學一直都是所有自由藝術中最為自由的一門學科。〔二十〕

就著兩者都具備自由的藝術之上述特質而言，可以說哲學上的沉思和宗教信仰上的默觀，在本質上其實分別不大。

既然如此，接下來便可以進一步談到哲學和默觀兩者跟休閑之間的關係。上文提過，亞里士多德可說是最多談及「休閑」的一位古希臘哲學家，他認為人的幸福就是在一種休閑和安寧的生活中長時間慢慢培育出來的。事實上古希臘哲學家（以蘇格拉底為代表）普遍地認為，美德緣原於智慧，惡行乃出於無知，所以哲學沉思一般被視為重要和神聖的活動。但那些忙於工作和勞動的人則沒有時間沉思，陷溺於物質慾望而有所慾求的人也不可能專注於哲思的活動，惟有真正

©2009 by Logos Ministries Limited
All Rights Reserved

休閑的人才能做到。由此可見，在希臘人的心目中，肉身的休息和物質的娛樂並不是休閑最重要的內涵，休閑卻是在哲學的沉思中實現人性的一種精神活動。同樣，信徒也需要歸回安息，在安息的寧靜和專注中沉思信仰、默觀上帝。皮珀指出一項事實：「早期基督教教義中有關『默觀生活』的思想，正是從亞里士多德的閑暇觀念得到啟發而建立起來的。」〔二二〕如果日常實務性的工作代表的是「有用」的活動，休閑中的哲學沉思和安息裏的信仰默觀則為「無用」的存在。不過，後者卻是回歸本真生命獲得心靈自由的途徑，其「無用之用」乃在於能幫助我們觀照真理和人世間的美善。

在休閑與安息中回歸真我

在基督教的傳統裏有七宗罪，懶惰是其中之一。皮珀指出，在古代「懶惰」（拉丁文是*acedia*）原來含有特別的意義：

克爾愷郭爾（Søren Kierkegaard）曾經這樣說，*acedia*（懶惰）是一種「軟

©2009 by Logos Ministries Limited
All Rights Reserved

「懶惰」最深層的目的可能是想擺脫自己，就這目標而言，原來「懶惰」和「工作」竟然是盟友。

弱的絕望」，意思也就是說，一個人「絕望地不想做他自己」。從形上神學的觀點看，懶惰的意思指的就是，人不肯和他自己的存在相符，一個人在他自己的一切努力活動背後，他想脫離自己。〔二二〕

「懶惰」最深層的目的可能是想擺脫自己，就這目標而言，原來「懶惰」和「工作」竟然是盟友。因為事實上不少人透過不眠不休的工作狂熱去麻醉自己，逃避面對真我。皮珀亦曾這樣定義「休閑」：「當一個人和自己成為一體，和自己互相協調一致之時，就是閑暇。」〔二三〕如此說來，有工作狂的人跟懶惰的人可能分別不大，都是不能體驗「休閑」的真意。由此可見，懶惰的反義詞不是拚搏地工作，而是休閑。

正如上文提過，休閑與安息本身就是人生的目的。如果「休閑」與「安息」涉及的是一種人類存在的理想狀態，其目的就是要讓生命得以享受和體現人生真正的閑適與自由，以致讓我們能夠回歸人性根本之處，使生命活得更有意義，使人類文化孕育得更有深度和更多采多姿；那麼，「休閑」與「安息」代表的就是某種人生哲學及宗教信仰的文化精神，當然它們絕對並非只是一種形而上的

©2009 by Logos Ministries Limited
All Rights Reserved

哲學或神學理念，卻是一種惟有從具體生活實踐（praxis）中才能體驗得到的人生智慧。

總而言之，皮珀主張，休閑這觀念乃是強調一種內在的無所憂慮、平靜、沉默、順其自然的無為狀態。休閑的態度要求不操縱、不干預、不攫取、不執著、自我開放、釋放自己，甚至達到忘情的地步。人也惟有以這種態度在休閑的寧靜和沉默狀態中，才能投入世界並順其自然地聆聽來自真實世界的聲音，甚至能聆聽來自上帝的真理。[二四]

All Rights Reserved

©2009 by Logos Ministries Limited
All Rights Reserved

註釋：

〔一〕事實上，「文化」一詞在希臘語中是 ***paideia***，這詞就是日後「教學法」一詞的詞根。參古德爾（Thomas Goodale）、戈比（Geoffrey Godbey）：《人類思想史中的休閑》，成素梅等譯（昆明：雲南人民出版社，2000），頁 23。

〔二〕古德爾、戈比：《人類思想史中的休閑》，頁 34。

〔三〕皮珀（Josef Pieper）：《閑暇：文化的基礎》，劉森堯譯（北京：新星出版社，2005），頁 63。

〔四〕皮珀：《閑暇：文化的基礎》，頁 63。

〔五〕皮珀：《閑暇：文化的基礎》，頁 45。

〔六〕亞里士多德（Aristotle）：《尼各馬可倫理學》（*Nicomachean Ethics*）X,7〔1177b〕。引自皮珀：《閑暇：文化的基礎》，頁 7。

〔七〕亞里士多德：《政治學》（*Politics*）3〔1337b〕。引自皮珀：《閑暇：文化的基礎》，頁 7。

〔八〕引自古德爾、戈比：《人類思想史中的休閑》，頁 22。

〔九〕見古德爾、戈比：《人類思想史中的休閑》，頁 25。

〔十〕參古德爾、戈比：《人類思想史中的休閑》，頁 27~30。

〔十一〕皮珀：《閑暇：文化的基礎》，頁 65。

〔十二〕參皮珀：《閑暇：文化的基礎》，頁 63~75。

〔十三〕皮珀：《閑暇：文化的基礎》，頁 14。

〔十四〕參皮珀：《閑暇：文化的基礎》，頁 26。

〔十五〕參皮珀：《閑暇：文化的基礎》，頁 15~16、20。

〔十六〕參皮珀：《閑暇：文化的基礎》，頁 17、25。

〔十七〕皮珀：《閑暇：文化的基礎》，頁 17。

〔十八〕皮珀：《閑暇：文化的基礎》，頁 25。

〔十九〕皮珀：《閑暇：文化的基礎》，頁 29~30。

〔二十〕皮珀：《閑暇：文化的基礎》，頁 93~94。

〔二一〕皮珀：《閑暇：文化的基礎》，頁 8。

〔二二〕皮珀：《閑暇：文化的基礎》，頁 36。

〔二三〕皮珀：《閑暇：文化的基礎》，頁 40。

〔二四〕參皮珀：《閑暇：文化的基礎》，頁 40~42。

All Rights Reserved
©2009 by Logos Ministries Limited
All Rights Reserved

▼

安息行旅

物慾都市下的另類生活態度

作者
趙崇明

責任編輯
梁冠霆

裝幀設計
奇文雲海．設計顧問

■

出版 / 發行
基道出版社
香港沙田火炭坳背灣街 26 號富騰工業中心 1011 室
LOGOS PUBLISHERS
Unit 1011, Fo Tan Ind. Centre, 26 Au Pui Wan St., Shatin, Hong Kong
電話：(852) 2687-0331　傳真：(852) 2687-0281
網址：http://www.logos.com.hk

承印
陽光 (彩美) 印刷公司

●

版權所有．請勿翻印
© 2009 基道文字事工有限公司
6/2009 初版
Cat. No. LP922A
ISBN: 978-962-457-378-7
© 2009 by Logos Ministries Limited

ALL RIGHTS RESERVED
Printed in Hong Kong

本書圖片由以下三位拍攝及提供，承蒙允許使用，特此鳴謝：
Angus Fung（頁 xiii, xvii, 1, 14 ～ 15, 39, 94 ～ 95, 206, 214 ～ 215, 266 ～ 267）；
Botan Leung（頁 146）；馬正雄（頁 182 ～ 183）。
頁 48 ～ 49, 72, 77, 82, 85, 128, 136 ～ 137, 158 ～ 159, 244 ～ 245 之圖片，則由趙崇明博士提供。

刷次	10	9	8	7	6	5	4	3	2	
年份	2026	2025	2024	2023	2022	2021	2020	2019	2018	2017

©2009 by Logos Ministries Limited
All Rights Reserved

生活．品味．閑適

真正休閑的生活品味，其實是一個人整體生命由內到外的生活哲學、美學和信念的一種體現。

城市空間．時間

不要再讓生命只陷溺於無休止的生產和消費當中，讓我們回到上帝的作息時間裏，與祂同在。

曠野．行旅．回家

如果人生路就是一條回家的安息之旅，家不僅是一處地方，也不僅是一處終點站，而是上帝的臨在和同住。

簡樸童心

一顆平穩安靜的心，就好像斷過奶的孩子的一顆童心，也是一顆不狂傲的心。

傷逝．尋愛．情聚

密陽下的陰霾，人生際遇中的一切順境逆境，仍是我們窮一生也不能參透的祕密。

坐忘．放下．逍遙

原來忘記可以是通往專注的路徑，忘記本身不是目的，忘記乃是為了專注。

禪意．靜默

如果上帝的言說成就了創造萬物的工作，上帝的靜默則保育著萬物要歸回安息的本性。

安息．終成．自由

如果上帝透過放下工作而得享安息的自由，則我們也應該以同樣的存在方式去獲得自由。

信仰與生活 / 靈性 / 神學
Cat. No. LP922A
ISBN 978-962-457-378-7
9 789624 573787
HK$98

©2009 by Logos Ministries Limited
All Rights Reserved